FULL Listings of the six questionnaires
六种询问调查表的全部清单

Methods and questionnaires are summarised on pages 12-15
第12-15页总结了询问调查方法和询问调查表

INDEX of questionnaires A to F
询问调查表A到F的索引

- Questionnaire A: Xiang (formerly commune) survey – xiang officials (or other xiang representatives) interviewed ......................................................... 788
- Questionnaire B: Village survey – village officials (or other village representatives) interviewed .................. 790
- Questionnaire C: Household survey – head of household (or other household representatives) interviewed ....... 792
- Questionnaire D: Adults 35-64 years old – adults aged 35-64 interviewed ......................................................... 795
- Questionnaire E: Mothers and babies – mothers giving birth between January 1987 and time of survey in 1989 interviewed ......................................... 799
- Questionnaire F: Anthropometry and smoking in primary schools – school students aged 5-15 interviewed ................................................................. 801

- 询问调查表A: 乡（以前的公社）的调查 – 询问乡干部 (或其他乡代表)
- 询问调查表B: 村的调查 – 询问村干部 (或其他村代表)
- 询问调查表C: 家庭情况的调查 – 询问户主 (或其他户主代表)
- 询问调查表D: 35-64岁成人 – 询问年龄为35-64岁的成年人
- 询问调查表E: 母亲和幼儿 – 询问从 1987 元月至 1989 询问调查时生育的母亲
- 询问调查表F: 小学生身高，体重和吸烟情况的调查 – 询问年龄为5-15岁的学生
Survey on Diet, Lifestyle and Disease in China
中国膳食、生活方式与疾病关系的调查

Questionnaire 问卷 A
Xiang Survey Xiang的调查

A. IDENTIFICATION 地区
1. Province 省________
2. County 县________
3. Xiang (commune) 乡(公社)________
4. County town name 县所在地的镇名________
   Distance of the Xiang from county town 本乡与县镇的距离________km 公里
5. Name of nearest city 最近的城市的名称________
   Distance from the nearest city 本乡与最近城市的距离________km 公里
6. Is there an all weather highway servicing the Xiang 本乡是否通公路(水泥，石子)? Yes/No 是/否
7. Have the Xiang boundaries changed resulting in a smaller Xiang 本乡的边界有无缩小? Yes/No 是/否
8. a. Have the Xiang boundaries changed resulting in a larger Xiang 本乡的边界有无扩大，而成为一个更大的乡? Yes/No 是/否
   b. If yes, did expansion include an addition of a town 否，则此扩大是否包括一个镇? Yes/No 是/否
9. How many villages are located in the Xiang 本乡范围内有多少村?
   a. 1978 年________
   b. 1989 年________
10. What is the total area of the Xiang 本乡总面积有多大?
    a. 1978 年________km² 平方公里
    b. 1989 年________km² 平方公里
11. How many villages can be reached year round by truck 本乡中有多少村整年可开车到达?

B. INTERVIEW DETAILS 一般情况
1. Interviewer 询问者: Name 签名________ No. 号码________
2. Respondent 应答者: Name 签名________ No. 号码________
3. Date of Interview 调查日期: Year 年________ Month 月________ Day 日________

C. POPULATION 人口
1. How many households in the Xiang 本乡有多少户?________
2. Total Population 总人口数________
3. How many males 多少男性?________
4. How many females 多少女性?________
5. In the last five years has the Xiang population 本乡近 5 年中的人口有什么变化?
   (1) stayed the same 保持不变; (2) increased 上升; (3) decreased 下降; (4) don't know 不知道
a. Han population 汉族人口________% 
   b. If not 100%, what are the four major nationalities and their respective percentage in the total population 如果不是 100%请列出四个主要的少数民族及他们各自在总人口中的比例?
6. What percentage of the population belongs to 人口的比例?
   a. Han population 汉族人口________% 
   b. If not 100%, what are the four major nationalities and their respective percentage in the total population 如果不是 100%请列出四个主要的少数民族及他们各自在总人口中的比例?

D. HEALTH SERVICES 医疗保健机构
(1) Please refer to the standard presentation of statistics of the Xiang 请参照乡的统计资料
A. What is the total number of medical institutions 总医疗机构数________
B. How many hospitals are there in the Xiang? 本乡有多少医院________
   a. Public 公有________
   b. Private/Cooperative 私人/合作________
   c. Enterprise 企业________
   d. Army 部队________
C. How many of these medical institutions are there in the Xiang 医疗机构在本乡________
   a. Hospitals 医院________
   b. Outpatient clinics 门诊________
   c. Dispensaries 诊所________
D. Which of these institutions have facilities 哪些机构有设施________
   a. X-ray X射线________
   b. Hematology Lab 血液学________
   c. Maternity Ward 产房________
   d. Surgery 手术室________
   e. Dispensary 药房________
E. Does the Xiang have a cooperative health system? 本乡有无合作医疗系统? Yes/No 是/否
F. Indicates the yearly cost per household participation 年度家庭参与成本________Yuan 元
G. How many households participate 有多少家户参加?________
H. Does the coop maintain a clinic 合作医疗系统是否有诊所? Yes/No 是/否
I. Does the coop maintain a dispensary 合作医疗系统是否有诊所? Yes/No 是/否
J. How many doctors does the coop have 合作医疗系统有多少医生?________
K. How many village doctors 乡村医生________
L. How many midwives 产婆________
M. How many other health workers 其他保健人员________

E. SCHOOLS 学校
1. How many primary schools are in your Xiang 你在本乡有多少所小学________
2. a. How many teachers in total for all the primary school(s) 所有的小学中一共有多少名教师________
   b. How many teachers are in primary schools receive state salaries 其中有多少是国家工资的________
   c. How many teachers in primary schools are locally paid 其中有多少是由当地支付工资的________
3. How many junior middle school(s) 有多少初中________
4. How many high school(s) 有多少高中生________
5. How many technical school(s) 有多少技术中专________
   a. How many teachers in primary schools 有多少教师________
   b. How many teachers receive state salaries 其中有多少是国家工资的________
   c. How many of these school teachers are locally paid 其中有多少是由当地支付的工资________
F. EMPLOYMENT AND SERVICES

1. How many of the following institutions does the Xiang have? 
   - Factories 工厂
   - Banks 银行
   - Cooperative production units 集体生产单位
   - Hotels 旅馆
   - Restaurants 饭店
   - City electricity plants (independent from factories) 城市电厂（不包括工厂的）
   - Water treatment plants 水处理厂

2. How many Xiang enterprises in total does the Xiang have?
   - a. How many state owned? 有多少是国营的?
   - b. How many collective and cooperative enterprises? 有多少是集体和合作的?
   - c. How many private enterprises? 有多少是私营的?

3. a. How many state owned enterprises are now leased to private individuals? 有多少国营企业已租给个人经营?
   - b. How many collective enterprises are now leased to private individuals? 有多少集体企业已租给个人经营?

4. How many of the following does the Xiang have?
   - a. Sideline 营业 生产
   - b. Trade 经商
   - c. Shops and restaurants 开商店和餐馆
   - d. Industries (factories & workshops) 工业（工厂）
   - e. Construction 建筑业
   - f. Transportation 交通运输
   - g. Other (Specify) 其他

G. COMMUNICATIONS

1. How many of the following does the Xiang have?
   - a. Post offices 邮局
   - b. Movies/theaters 电影院
   - c. Telegram offices 电报营业所
   - d. Public telephones 公用电话

H. TRANSPORTATION

1. Are any of the following facilities in the Xiang?
   - a. Does the Xiang have a railway station? 本乡有火车站吗?
   - b. If not, how many kilometres to the nearest large bus station?
   - c. Does the Xiang have a river harbour? 本乡有河港吗?
   - d. If not, how many kilometres to the nearest river mouth?

I. GENERAL STATISTICS

1. How many of the following does the Xiang have?
   - a. Literate means that the person can read the newspaper. 原意是能读报纸
   - b. Percent literate females 女性识字率
   - c. Per capita industrial productivity 人均工业生产力
   - d. Hospital beds per 10,000 individuals 每万人有床位多少?

2. How many of the following does the Xiang have?
   - a. Male 男性
   - b. Female 女性

3. How many of the following does the Xiang have?
   - a. Primary school 小学毕业的
   - b. Middle school 中学毕业的
   - c. High school 高中毕业的

4. How many of the following does the Xiang have?
   - a. Construction 建筑
   - b. City electricity plants 城市电厂

5. About how many people helped to answer the questions?

6. About how many times per year are village cadres called to the Xiang government for meetings?

K. MARKETS

1. How many of the following do the Xiang have?
   - a. General Market 一般市场
   - b. Specialized Market 专业市场

2. How many collective households in the Xiang have?

L. VACCINATION COVERAGE FOR CHILDREN BORN IN AND AFTER 1987

1. Total number of children born in and after 1987. 1987年及以后出生儿童

2. Number of children vaccinated for each of the following vaccines.
   - a. DPT 百白破
   - b. Polio 小儿麻痹
   - c. Hepatitis B 乙型肝炎
   - d. Tetanus 白喉
   - e. TB 肺结核

M. CHARACTERISTICS OF RESPONDENT

1. About how many people helped to answer the questions?

2. How old is the person who answered most of the questions?

3. Does the principal informant have an official job in the Xiang?

4. If yes, what is it? If not, what is their occupation?
   - a. Principal Informant 主要回答者
   - b. Secondary Informant 次要回答者

Thank you for your patience and cooperation. 谢谢您的耐心与合作!
Survey on Diet, Lifestyle and Disease in China
中国膳食、生活方式与疾病关系的调查

Questionnaire 问卷 B

Village Survey 村的调查

A. IDENTIFICATION 地区
1. Province 省____________________ 2. County 县____________________ 3. Xiang (commune)乡 (公社)____________________ 4. Village 村 (大队)____________________

B. INTERVIEW DETAILS 一般情况
1. Interviewer 问卷者: Name 姓名____________________ No.号码____________________ 2. Date of Interview 调查日期: ___________ Year 年 ___________ Month 月 ___________ Day 日

C. MARKET AND DEMOGRAPHY 市场与人口
1. Name of largest fair market in the county 县域最大集市的名称: ________________________
2. How many kilometres to this market? 距离集市多少公里? ________________________ km
3. Do people go to a market smaller than the county market? 人们去上述集市小的集市吗?
   a. Yes 是, what is its name? 它叫什么名字? ________________________
   b. How many kilometres to the smaller market? 距离集市多远? ________________________ km
4. Name of the nearest city 城镇的名称: ________________________
5. Number of kilometres to this city 从本村到这个城市多远? ________________________ km
6. Number of households in the village 村户数: ________________________
7. Number of males in village 村中男性人数: ________________________
8. Number of females in village 村中女性人数: ________________________
9. In the last five years has population of village 近五年来,村的人口有变化: ________________________
    a. Stayed the same 保持平衡: ________________________
    b. Decreased 下降: ________________________
    c. Increased 上升: ________________________
    d. Don't know 无从判断: ________________________
10. About how many people from the village work outside the village 本村有多少人到外村工作?
11. About how many people study outside the village at levels above primary school 有多少人在村外小学以上的学校上学?
   a. Males 男性: ________________________
   b. Females 女性: ________________________

D. LOCAL INSTITUTIONS 当地的机构
1. How many of the following institutions does this village have 村中是否有以下机构?
   a. Post offices 邮局: ________________________
   b. Cinema 电影院: ________________________
   c. Public libraries 公共图书馆: ________________________
   d. Television stations 电视台: ________________________
2. How many of the following health care services does the village have 村中有以下医疗保健服务?
   a. Doctors 乡村医生: ________________________
   b. Health centres 医疗院: ________________________
   c. Hospitals 医院: ________________________
   d. Dispensaries 小药房: ________________________
   e. Midwives 村医: ________________________
   f. Other health care personnel 其他医疗人员: ________________________
3. How many of the following institutions does this village have 村中有以下机构?
   a. Stores 卖店: ________________________
   b. Supermarkets 超市: ________________________
   c. Hardware stores 硬件店: ________________________
   d. Restaurants 餐馆: ________________________
4. In what kind of land does this village have 本村的耕地类型： ________________________
5. About how many households have a radio 村中有多少户拥有收音机?
6. About how many households have a television 村中有多少户拥有电视机?
7. About how many households have a radio 大约百分之一的家庭拥有收音机?
8. About how many households subscribe to a newspaper 村中有多少户订阅报纸?
9. About how many households subscribe to a newspaper 村中订阅报纸的户数比例: ________________________

E. AGRICULTURE, ANIMALS, FISHING 农牧渔业
1. On what terrain is this village situated 本村位于什么地形?
   a. In the mountains on 山区: ________________________
   b. In the hills on 山区: ________________________
   c. On a plain 平原: ________________________
2. What type of water body is there near the village 村中是否有水体?
   a. River 河流: ________________________
   b. Lake 湖泊: ________________________
   c. Pond 水塘: ________________________
3. How many mu of land does this village have 本村的耕地面积大约多少亩?
4. For all major crops, indicate the approximate percentage of farmers who grow them (0 for none) 种植主要农作物的百分比: 空白代表没有
   a. Rice 大米: ________________________
   b. Wheat 小麦: ________________________
   c. Corn 玉米: ________________________
   d. Cattle 牛: ________________________
   e. Pigs 猪: ________________________
5. Of the crops grown only for household use, what percentage of farmers grow them 村中农户拥有以下农产品的百分比: 空白代表没有
   a. Vegetables 蔬菜: ________________________
   b. Fruits 水果: ________________________
   c. Grains 谷物: ________________________
   d. Medicinal herbs 中草药: ________________________
   e. Cotton 棉花: ________________________
   f. Tobacco 烟草: ________________________
   g. Eggs 鸡蛋: ________________________
   h. Poultry 家禽: ________________________
   i. Domestic Animals 家畜: ________________________
6. How many of the following piece of equipment do the villagers own all together 村民拥有以下设备?
   a. Trucks 卡车: ________________________
   b. Two wheel tractors 两轮拖拉机: ________________________
   c. Lineage organizations 宗族组织: ________________________
   d. Hydroponics (electric/diesel) 水培(电动/柴油): ________________________
7. How many of the following crops are grown only for household use, what percentage of farmers grow them 村中农户拥有以下农作物的百分比: 空白代表没有
   a. Oilseed 油料作物: ________________________
   b. Cows (including young) 牛: ________________________
   c. Sheep and goat 羊: ________________________
8. Does the village practice fish farming 村里养鱼吗?
9. How many ponds there are in the village 村中池塘有多少个?
10. How many fish produced yearly 村中年鱼产量多少公斤?
   a. Yes 是: ________________________
   b. No 否: ________________________
   c. If no, go to step 9 否则转第9步

Exercise 考练

9803
9. In the last six years, have you had the following problems?  
Yes/No 有/没有
a. Severe drought which drastically reduced harvests 严重干旱，产量下降 a. If yes, what is it? (specify)
   b. Sources drying up due to water pollution b. If yes, what is it? (specify)
   c. Serious floods reducing harvests and causing material damage 严重的洪灾，造成物质损失 c. If yes, what is it? (specify)
   d. Irrigation water salinity affecting crops and reducing yield 灌溉水盐度影响作物和减产 d. If yes, what is it? (specify)
   e. Contamination of water by sewage 污水污染水体 e. If yes, what is it? (specify)
   f. Chemical contamination of water 化学性污染水体 f. If yes, what is it? (specify)
10. In order for a farmer to take his products to the nearest market by the most common route from the village, does he travel on a footpath or a road? 
Yes/No 有/没有
a. How many kilometers would he travel on a footpath 简易道路 a. If yes, how far? (specify)
   k. km b. How many kilometers would he travel on a road 有路 a. If yes, how far? (specify)
   km  b. km How many kilometers on an unpaved road 如未铺成的道路 km
   c. How many kilometers on a paved road 如铺成的道路 km
   d. How many kilometers by boat 如乘船 km
   e. How many kilometers by air 如乘飞机 km
   f. What is the most common means of transportation used by villagers to go to the usual market 通常市场 km
   g. km
I. CHANGES
1. In 1978, has the number of specialized households in this village increased since 1983?  
Yes/No 有/没有
2. In the last six years, has the village economy increased since 1978?  
Yes/No 有/没有
J. CHARACTERISTICS OF RESPONSIBLEアンサワ家の状況
1. Amount of land owned by households with annual income of below 500 yuan 低于500元的家庭数
2. Number of households with annual income of 500-1000 yuan 500-1000元的家庭数
3. Number of households with annual income of 1000-2000 yuan 1000-2000元的家庭数
4. Number of households with annual income of above 2000 yuan 2000元以上
5. Number of the following public facilities have been built after 1983 in the village 1983年后建成的公共设施数
   a. Roadway 公路
   b. Public building 公共建筑
   c. Theater 影院
   d. Schools 学校
   e. Irrigation 灌溉
   f. Temple 寺庙
   g. Library 图书馆
   h. PLA dependent households 军队家属
   i. Poor households 贫困
   j. How many households are receiving assistance in the following categories 收到以下类别救助
   k. Number in construction jobs 建筑业
   l. Number in factories and workshops 工厂
   m. Number in agricultural or sideline work 农业及副业
   n. Number in government 部门
Survey on Diet, Lifestyle and Disease in China
中国膳食、生活方式与疾病关系的调查

Questionnaire 问卷 C
Household Survey 家庭情况的调查

A. IDENTIFICATION 区域

B. INTERVIEW DETAILS 一般情况
1. Interviewer 询问者: Name 姓名; No. 号码____
2. Respondent 应答者: Name 姓名; No. 号码____
3. Date of Interview 调查日期: Year 年____ Month 月____ Day 日____

C. INFORMATION ON HEAD OF HOUSEHOLD 家庭组成
1. Name of head of household 户主姓名____
2. Gender 性别: (1) Male 男; (2) Female 女
3. Marital status of the head of household 户主的婚姻状况: (1) Married 已婚; (2) Widowed 丧偶; (3) Divorced 离婚; (4) Never Married 未婚
4. Date of birth of head of household 户主出生日期: Year 年____ Month 月____ Day 日____
5. Was this person born in this country? Yes/No 是/不是
6. Is the primary toilet connected to Yes/No, nobody 是/不是，没有人
7. Presently, do any members in your household use chemical fertilizers more than five times a year? Yes/No 是/不是

D. HOUSEHOLD COMPOSITION (Other than Head of Household) 家庭人口构成（除户主外的成员）
Name of Household member 家庭成员姓名____
Relationship to head of Household 与户主的关系____
Age (years) 年龄(岁)____
Gender 性别 (Male/Male; Female/Female)____
Major Occupation 主要职业____
Ed and sleep in household (Yes/No) 是否住在家里(是/否)____

E. WATER SUPPLY 水供应
1. What are the major sources of your supply of drinking water? 你的饮用水主要来源是什么？
a. Main or primary drinking water supply 主要来源____
   (1) Private piped water 家庭自来水; (2) Public piped water 公共自来水; (3) Carried from river or lake 河水或湖水;
   (4) Biogas production unit 沼气池; (5) Self-employment (industry, commerce) 自营（工业、商业）;
   (6) Shallow well 浅井; (7) Spring 源水; (8) Other (specify) 其它(说明)
   b. Secondary drinking water supply 次要来源____
      (1) Private piped water 家庭自来水; (2) Public piped water 公共自来水; (3) Carried from river or lake 河水或湖水;
      (4) Biogas production unit 沼气池; (5) Self-employment (industry, commerce) 自营（工业、商业）;
      (6) Shallow well 浅井; (7) Spring 源水; (8) Other (specify) 其它(说明)
2. About how many buckets (a bucket = 20 kg) of water do you use per day 你们家每天大约要用几桶水？(每桶等于 40 千克)____
3. Do you boil the water that you and your family drink? 你和你们家是喝开水的吗？____
   (1) Yes, always 是的，一直是; (2) Sometimes 有时; (3) No, never 不，从不

F. LATRINES 厕所
1. What type of toilet does your household use 你家用什么厕所？____
   (1) Flush toilet in home 室内抽水厕所; (2) Non-flush toilet public 院内或公共抽水厕所; (3) Non-flush toilet in house 房内非抽水厕所; (4) Non-flush toilet public 院内或公共非抽水厕所; (5) Other (specify) 其它厕所(说明)
2. Is the primary toilet connected to 厕所通向或粪便运送:____
   a. Fish production pond 养鱼塘; Yes/No 是的/不是
   b. Biogas production unit 沼气池; Yes/No 是的/不是
   c. Organic fertilizer tank 有机肥料池(塘); Yes/No 是的/不是

G. PESTICIDE & FERTILIZER USE 农药和化肥的使用
1. Presently, do any members in your household use pesticides more than three times a year? 当前你家使用农药一年超过 3 次以上吗？____
   (1) Yes 是的; (2) No, nobody 不，我们家没人使用
2. If yes, who 如果是，是谁？____
   (1) Head of household 户主; (2) Other(s) 其他人
3. If no, in the past did some members of your family use farm pesticides? 如果没有，过去你们家成员是否使用过农药？____
   (1) Yes/No 是/不是
4. Presently, do any members in your household use chemical fertilizers more than five times a year? 当前，你家成员使用化肥一年超过 5 次以上吗？____
   (1) Yes 是; (2) No, nobody 不，没人用过
5. If yes, who 如果是，是谁？____
   (1) Head of household 户主; (2) Other(s) 其他人
6. If no, in the past did some members of your family use chemical fertilizer? 如果没有，过去你们家成员使用过化学肥料吗？____
   (1) Yes 是; (2) No, nobody 不，没人用过
H. HOUSEHOLD ECONOMY  经济情况
1. Primary occupation of head of household 户主的主要职业：
   a. Agriculture 务农；b. Factory 工人；(3) Xiang/Township/Village cadre 乡镇干部；(4) Service 服务行业；(5) Self employed 个体户；(6) Sideline agriculture 家庭副业；(7) No secondary occupation 无次要职业；(8) Other (specify) 其他（说明）

2. Does anyone in the household have a sideline money-making activity or other source(s) of income in the village or outside the village? 你家有无其他收入来源（包括在村内或村外从事的副业或其它途径挣钱）
   (1) Yes, someone has other income 有人；(2) Nobody (go to 3) 没有（直接回答）；(3) If yes, who has? If any, is it (a) Individual code number 个人编号；(b) Individual code number 个人编号；(c) Individual code number 个人编号

3. If major activity of household is farming, how many mu of land is cultivated in total including free plot? 如果主要劳动力是务农，包括自留地在内的总收入的耕地面积
   (1). Vegetables 蔬菜 (2). Cotton 棉花 (3). Tobacco 烟叶 (4). Fruit 水果
   (5). Oil plant 油料 (6). Tea 茶叶 (7). Other (specify) 其他

4. How many adults and children (under 15) live on the family income 你家有无成人及儿童（15岁以下）靠家庭收入生活?
   a. Adults 成人；b. Children 儿童

5. When you think of what your family needs, is your family income 考虑到家庭所需，家庭收入是否足够?
   (1) More than enough 足以；(2) With the help of relatives or other villagers 依靠亲戚或其他村民协助；(3) A little low 有点低；(4) Very low 很低

6. If you have run a family business, how much start up capital was required 若已办有家庭企业，启动资金是多少？

7. How many members in your family are working 你们家有无在村内村外从事非农业工作的？
   a. 1978 年 Male 男 Female 女 b. 1983 年 Male 男 Female 女

8. Please provide an account of the sources of your household income for the last twelve month period (one whole year) 求提供家庭近一年的收入来源
   (a) Agriculture 农业收入 (b) Family sidelines 家庭副业收入 (c) Family business (Industry and Commerce) 家庭工业商业收入 (d) Non-family enterprises 非家庭企业收入 (e) Others (specify) 其他收入

9. Is the land assigned to this household being cultivated 你们家所分到的责任田，目前是否有人耕种?
   (1) By the household members themselves 由该户成员耕种 (2) With the help of relatives or other villagers 由亲戚或其他村民帮助耕种 (3) With seasonal migrant workers from outside the village 由来自村外的季节性打工者帮助耕种 (4) Contracted to other people 由其他人承包耕种 (5) Cultivated by others without rent 出租给其他人耕种，不收租金

10. Is your household presently planning to start a new household sideline production 你家目前是否计划开始一项新的家庭副业生产?

11. Does your household have any relatives overseas 你家有无海外亲戚?

12. If Yes, during the last year how frequently did your household receive money from them? 是，去年你们收到他们寄来的钱吗?
   (1) Regularly 定期 (2) Occasionally 偶尔 (3) Never 从不

13. How many of them are working in the following 以下工作有无在村内村外从事非农业工作的？
   a. Xiang 在乡里工作 Male 男 Female 女 b. County town 在县城工作 Male 男 Female 女 c. City in province 在省城工作 Male 男 Female 女 d. Outside province 在省外工作 Male 男 Female 女

14. Is your household presently planning to start a new household sideline production 你家目前是否计划开始一项新的家庭副业生产？
   (1) Yes 是的 (2) No 没有 (3) Not sure 不清楚

15. If Yes, does your household have any relatives overseas 你家有无海外亲戚？
   Yes/No 是/不是

16. If Yes, during the last year how frequently did your household receive money from them? 是，去年你们收到他们寄来的钱吗?
   (1) Regularly 定期 (2) Occasionally 偶尔 (3) Never 从不

17. If Yes, during the last year how frequently did your household receive money from them? 是，去年你们收到他们寄来的钱吗?
   (1) Regularly 定期 (2) Occasionally 偶尔 (3) Never 从不

18. If Yes, during the last year how frequently did your household receive money from them? 是，去年你们收到他们寄来的钱吗?
   (1) Regularly 定期 (2) Occasionally 偶尔 (3) Never 从不

19. If Yes, during the last year how frequently did your household receive money from them? 是，去年你们收到他们寄来的钱吗?
   (1) Regularly 定期 (2) Occasionally 偶尔 (3) Never 从不

20. If Yes, during the last year how frequently did your household receive money from them? 是，去年你们收到他们寄来的钱吗?
   (1) Regularly 定期 (2) Occasionally 偶尔 (3) Never 从不
### Household Expenditure 家庭开支

We would like to ask you some questions on the amount of money you spent in the last 12 months (an average year) on the following items: First the food you household ate. We also want you to think about the various categories of expenditure that make up your household expenditure.

1. **How much did you spend during the last year to purchase food (including grain)?**
   - How much (Yuan/Year 元/年) did you spend on food in the last year?
   - How much did you spend on food during the last 3 months?

2. **What is the cash-value of the food you produced yourself and consumed during the last year?**
   - How much did you spend on food produced and consumed during the last year?

3. **How much did you spend during the last year to purchase cement?**
   - How much did you spend on cement in the last year?
   - How much did you spend on cement during the last 3 months?

4. **What are the materials used for the roof?**
   - What materials were used for the roof?

5. **Where do you live?**
   - Where do you reside?

6. **What is the cash-value of the food you produced yourself and consumed during the last year?**
   - How much did you spend on food produced and consumed during the last year?

---

### Housing and Household Possessions 住房与家庭财产

1. **What is the structure of the house made of?**
   - What materials were used to construct your house?

2. **What kind of fuel is used for the stove?**
   - What type of fuel is used for cooking?

3. **What kind of cooking facility is used?**
   - What type of cooking equipment is used?

4. **What is the highest position you have ever had?**
   - What is the highest position you have held?

5. **What kind of storage is used for food?**
   - What kind of storage is used for food?

6. **Do you have a refrigerator?**
   - Do you have a refrigerator?

---

### Durable Goods 耐用消费品

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item</th>
<th>Have/Don't Have</th>
<th>How Many</th>
<th>Have/Don't Have</th>
<th>How Many</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Tape recorder</td>
<td>Have</td>
<td>1</td>
<td>Don't Have</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>Refrigerator</td>
<td>Have</td>
<td>1</td>
<td>Don't Have</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>Electric fan</td>
<td>Have</td>
<td>1</td>
<td>Don't Have</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>Sewing machine</td>
<td>Have</td>
<td>1</td>
<td>Don't Have</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>Electric pump</td>
<td>Have</td>
<td>1</td>
<td>Don't Have</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>Walking tractor</td>
<td>Have</td>
<td>1</td>
<td>Don't Have</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>oxen/cows</td>
<td>Have</td>
<td>1</td>
<td>Don't Have</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>Pigs</td>
<td>Have</td>
<td>1</td>
<td>Don't Have</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td>Poultry</td>
<td>Have</td>
<td>1</td>
<td>Don't Have</td>
<td>0</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

### Respondent and Household Characteristics 回答者的特征

1. **Are there any members of the household who were currently or formerly cadres?**
   - Are there any current or former cadres in your household?

2. **What was their class status (chengan) of your family at the land reform?**
   - What was the class status of your family at the time of the land reform?

3. **What is the highest position you have ever held in your current work?**
   - What is the highest position you have held?

---

Thank you for your patience and cooperation. 谢谢您的耐心与合作!
### A. IDENTIFICATION 地区

1. Province 省________
2. County 县________
3. Xiang (community) 乡 (公社)________
4. Village 村 (大队)________
5. Household 户________

### B. INTERVIEWER’S INFORMATION 一般情况

1. Interviewer 调查员： Name 姓名：________， No. 号码：________
2. Respondent 应答者： Name 姓名：________， No. 号码：________
3. Date of Interview 调查日期：Year 年________，Month 月________，Day 日________

### C. INTERVIEWEE’S INFORMATION 应答者情况

1. Sex 性别：
   - (1) Male 男：
   - (2) Female 女：
2. Primary occupation 主要职业：
3. Secondary occupation 次要职业：
4. Service 服务行业：
5. Household 家务：
6. Housework 家务：(1) No secondary occupation 无次要职业：
   - (2) Capitalist 资本家：
   - (3) Rich Peasant 富农：
   - (4) Middle Peasant 中农：
   - (5) Poor Peasant 贫农：
   - (6) Tenant 租民：
   - (7) Vendor 小商贩：
   - (8) Clerk 职员：
7. Language 语言：(1) Chinese 汉语：
   - (2) Mandarin 普通语：
   - (3) Other (specify) 其它 (说明)：
8. Where were you born 出生日期：Year 年________，Month 月________，Day 日________
9. Were you born in this county 你是否一直是本县出生的？________
10. Have you always lived in this county 你是否一直居住在本县？________
   - (1) Always 是：
   - (2) Not Always 不是：
11. Chengfen (class status) of family at time of land reform 家族土地改革时的成分：
   - (1) Landlord 地主：
   - (2) Capitalist 资本家：
   - (3) Rich Peasant 富农：
   - (4) Middle Peasant 中农：
   - (5) Poor Peasant 贫农：
   - (6) Tenant 租民：
   - (7) Vendor 小商贩：
   - (8) Clerk 职员：
12. Have you ever been a cadre 你是否担任过干部？________
   - (1) Yes/Yes 是：
   - (2) No/No 否：
13. If yes, what was the highest position you have ever held 你曾担任过的最高职务：
   - (1) Team 队：
   - (2) Commune/Xiang (公社)：
   - (3) County 县：
   - (4) Other (specify) 其它 (说明)：
14. Years held 你曾担任了多少年？________
15. Do you read the newspaper 你常看报纸吗？
   - (1) Not at all 一点不看：
   - (2) Very little 少看一点：
   - (3) Moderately Well 中等：
   - (4) Very well, can read newspaper 完全能看
16. What is the highest level of school you have graduated from 你上过的最高学校是什么？
   - (1) No school 没有上过学：
   - (2) Primary 小学：
   - (3) Junior Middle 初中：
   - (4) Senior Middle 高中：
   - (5) Technical School 技校：
   - (6) College 大专：
   - (7) University 大学：
   - (8) Other (specify) 其它 (说明)：
17. Do you usually read newspaper 你常看报纸吗？
   - (1) Never 从不：
   - (2) Once a week or less 每周一次或更少：
   - (3) Several times a week 一周几次：
   - (4) Every day 每天：
18. Do you read magazines 你常看杂志吗？
   - (1) Never 从不：
   - (2) Not so often 偶尔：
   - (3) Often 经常：
19. Do you listen to the radio 你听收音机吗？
   - (1) Never 从不：
   - (2) Once a week or less 每周一次或更少：
   - (3) Several times a week 一周几次：
   - (4) Every day 每天：
20. Do you watch TV 你看电视吗？
   - (1) Never 从不：
   - (2) Once a week or less 每周一次或更少：
   - (3) Several times a week 一周几次：
   - (4) Every day 每天：
21. What religion do you believe in 你信仰哪种宗教？
   - (1) None 无：
   - (2) Buddhism 佛教：
   - (3) Christianity 基督教：
   - (4) Muslim 伊斯兰教：
   - (5) Other 其它 (说明)：
22. Smoking habits 吸烟习惯

### E. SMOKING HABITS 吸烟习惯

1. Do you currently smoke or use tobacco daily 你目前每天吸烟吗？________
2. Have you smoked or used tobacco regularly (i.e. almost every day for more than 6 months either now or in the past) 你是否曾连续吸烟 6 个月以上________
3. If you indicate the following kinds of tobacco whether you use it, what age you started, when you stopped (if you did) and how much you use per week (if respondent is still smoking, enter 99 for "Age Ended") 以下各烟种你使用它，你开始使用时的年龄，你停止使用时的年龄（如果还在吸烟，则输入“99”）________
   - (1) Manufactured cigarette with filter 市售滤嘴香烟________
   - (2) Manufactured cigarette without filter 市售不带滤嘴的香烟________
   - (3) Homemade cigarette 自制卷烟________
   - (4) Pipe tobacco 烟斗________
   - (5) Water pipe 水烟________
   - (6) Cigar 雪茄烟________
   - (7) Snuff 鼻烟________
   - (8) Other tobacco use (specify) 其它烟________
4. How long have you been smoking 你吸烟的时间有多久？________
5. If you have ever smoked or used tobacco daily 你曾天天吸烟吗？________
6. If so, do you smoke the same kind of tobacco 同样的烟种________
7. If yes, what kind of tobacco you smoke ________
8. If no, go to F．如不吸烟，请直接回答 F．
9. How many cigarettes/day do you smoke 吸烟数量/天________
10. How many packs/month do you smoke 吸烟量/月________
11. How much money do you spend on tobacco? 吸烟花费________
12. How many children are there in your family 家庭人口________
13. How many years have you lived in this county 你曾居住了多少年？________
14. Have you ever stopped smoking for more than 6 months and resumed smoking afterwards? 你曾停止吸烟 6 个月以上，然后重新吸烟吗？________
15. If yes, what kind of tobacco you use then 吸什么烟种________
16. How many packs/day do you smoke 吸烟量/天________
17. How many packs/month do you smoke 吸烟量/月________
18. How much money do you spend on tobacco? 吸烟花费________
19. How long have you been smoking? 你吸烟的时间有多久？________
20. If yes, what kind of tobacco you use then 吸什么烟种________
21. How many children are there in your family 家庭人口________
22. How many years have you lived in this county 你曾居住了多少年？________
23. Have you ever stopped smoking for more than 6 months and resumed smoking afterwards? 你曾停止吸烟 6 个月以上，然后重新吸烟吗？________
F. DRINKING HABITS

1. Do you currently consume alcoholic drinks (beer, wine, liquor) regularly (i.e. at least three times per week)?
   Yes/No
   Days

2. Have you ever drunk alcohol regularly for more than 6 months? If so, please provide the following information:
   a. Which kind of alcohol do you drink? 
   b. Age started drinking
   c. How many years have you been drinking alcohol regularly?

3. If yes, indicate which of the following kinds of alcohol you drink it, what age you started, and how much per week:
   a. Beer
   b. Wine
   c. Liquor
   d. Other alcohol

G. MOLDY, SMOKED AND PICKLED FOODS

1. Have you ever eaten moldy, salt preserved vegetables (such as moldy salt-preserved vegetables)? If yes, please indicate which kind:
   a. Which kind of vegetable was moldy?
   b. Age started eating moldy food
   c. How many months/year do you eat them
   d. How many days/months do you eat them

2. Have you ever eaten any other moldy food (excluding moldy salt-preserved vegetables)? If yes, please provide the following information:
   a. Which kind of food was moldy?
   b. Age started eating moldy food
   c. How many months/year do you eat them
   d. How many days/months do you eat them

H. CONSUMPTION OF FATS AND OILS

1. Which major kinds of cooking oil do you consume? Can you rank them by importance? If yes/No, answer Yes/No to each question.
   a. First one
   b. Second one
   c. Third one
   d. Fourth one

2. How many jin of fat and oil have you consumed in the last 12 months?
   In one year, you consumed fat and oil in December

I. FOOD SHORTAGES

1. Have you experienced one or more severe food shortages during the last 30 years? If yes, please provide the following information:
   a. Most severe food shortage
   b. Next in severity
   c. How many months did the food shortage persist?

2. If you have experienced one or more severe food shortages during the last 30 years, how many months in total did they last?

J. CONSUMPTION OF VEGETABLES, FRUITS, BEAN PRODUCTS AND TEA

1. Tell me which months you eat fresh green vegetables at least once a week?
   a. In which months do you eat fresh green vegetables?

2. In the above months, how many days do you have fresh green vegetables at least once a week?
3. In which months do you eat fresh fruits each week? (circle the months)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Month</th>
<th>Days/week</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Jan</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Feb</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mar</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Apr</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>May</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jun</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jul</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Aug</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sep</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Oct</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nov</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dec</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

4. Can you tell me which months you eat bean and bean products at least once a week? (Circle the months)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Month</th>
<th>Days/week</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Jan</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Feb</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mar</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Apr</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>May</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jun</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jul</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Aug</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sep</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Oct</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nov</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dec</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

5. Do you drink tea regularly (More than two times a week)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Yes/No</th>
<th>Days/week</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Yes</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>No</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

6. How many days do you have bean and bean products each week?

<table>
<thead>
<tr>
<th>Days/week</th>
<th>Each week</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1-2 times</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3-5 times</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6-7 times</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>More than</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

K. ANIMAL FOOD CONSUMPTION

1. How many days do you usually have fish or seafood in a month? __________ Days/week

2. How many days do you usually have milk and milk products in a month? __________ Days/week

3. How many days have you had fresh fruits each week? __________ Days/week

4. How many days do you usually have meats in one month? __________ Days/week

5. How many days do you usually have eggs in one month? __________ Days/week

6. In the above months, how many days do you have fish or seafood? __________ Days/week

7. How many days do you usually have beans and bean products? __________ Days/week

8. How many days do you usually have milk and milk products? __________ Days/week

L. GRAIN CONSUMPTION

1. How many days do you usually have fish or seafood in a month? __________ Days/week

2. How many days do you usually have milk and milk products in a month? __________ Days/week

3. How many days do you usually have fresh fruits each week? __________ Days/week

4. How many days do you usually have meats in one month? __________ Days/week

5. How many days do you usually have eggs in one month? __________ Days/week

6. In the above months, how many days do you have fresh fruits each week? __________ Days/week

7. How many days do you usually have beans and bean products? __________ Days/week

8. How many days do you usually have milk and milk products? __________ Days/week

M. CHILD BEARING AND MENSTRUALITY

1. At what age did you start menstruation? __________ Years/age

2. When you were about 30 years old, how many times did you menstruate? __________ Days/week

3. How many miscarriages (before week 28) have you had? __________ Days/week

4. How many stillbirths have you had? __________ Days/week

5. How many infants were born after delivery? __________ Days/week

6. How many infants were born before delivery? __________ Days/week

7. How many infants were born before delivery? __________ Days/week

8. How many infants were born after delivery? __________ Days/week

9. How many infants were born after delivery? __________ Days/week

10. How many infants were born after delivery? __________ Days/week

N. COOKING AND HEATING

1. What was the main type of cooking fuel you used in your childhood? __________ Days/week

2. What is the main type of cooking fuel you used now? __________ Days/week

3. How many hours a day do you spend in cooking? __________ Hours/day

4. Is your cooking stove vented? __________ Days/week

5. How many hours a day do you spend in cooking? __________ Hours/day

6. Is your cooking stove vented? __________ Days/week

7. How many hours a day do you spend in cooking? __________ Hours/day

8. Is your cooking stove vented? __________ Days/week
Q. PREVIOUS MEDICAL HISTORY 过去疾病史

Have you ever been told by a doctor or health worker that you had any of the following diseases?

<table>
<thead>
<tr>
<th>Disease</th>
<th>Yes/No</th>
<th>Definite diagnosis?</th>
<th>Age of first diagnosis (Years)</th>
<th>Fully recovered?</th>
<th>Have you currently?</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. PTB 肺结核</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2. Chronic Bronchitis 慢性气管炎</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3. Emphysema 肺气肿</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4. Asthma 过敏性哮喘</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5. Other TB 其他结核</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6. Peptic Ulcer 消化性溃疡</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7. Hepatitis 肝炎</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8. Goiter 甲状腺肿</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9. Schistosomiasis 血吸虫病</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10. Hookworm 钩虫病</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11. Filariasis 疟疾</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12. Malaria 疟疾</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13. Arthritis 关节炎</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14. Hypertension 高血压</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15. Stroke 中风</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16. Any heart disease 心脏病</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17. CVD 冠心病</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18. Respiratory 肺心病</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19. Hypertensive 高血压性</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>20. Keshan 克山病</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>21. Congenital 先天性</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22. Other heart disease (specify 其它心脏病)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>23. Any cancer (If so, specify the primary site)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

P. CURRENT MEDICAL CONDITION 现在患病情况

1. Are you troubled by shortness of breath when hurrying on ground or when walking up a slight hill?
   a. Yes/No
   b. If yes, go to 2)
      1. Winter time 冬天
      2. Summer 夏天

2. Have you had asthma or bronchitis in the past year?
   Yes/No

3. On most mornings, do you cough up mucus from your chest in the first hours after waking up?
   a. Yes/No
   b. If yes, go to 4)
      1. Winter time 冬天
      2. Summer 夏天

4. Do you get short of breath when walking at your own pace on level ground?
   a. Yes/No
   b. If yes, go to 5)
      1. Winter time 冬天
      2. Summer 夏天

5. Have you ever been told by a doctor or health worker that you had any of the following diseases?
   a. Yes/No
   b. If yes, go to 6)
      1. Cardiac 心脏病
      2. Pulmonary 肺病
      3. Respiratory 肺部病
      4. Other (specify 其他)

Q. PERSONAL HYGIENE 个人卫生

1. How often do you usually take a bath?
   a. Summer 夏天，days between baths 洗浴的天数
   b. Winter 冬天，days between baths 洗浴的天数

R. ANTHROPOMETRY AND CLINICAL EXAMINATION 人体测量和临床检查

1. Height 身高 cm
2. Weight 体重 kg
3. Blood Pressure (Middle value of 3 readings) 血压 (测量3次，取中间值)
   a. Systolic 收缩压 mm/Hg
   b. Diastolic 舒张压 mm/Hg
4. Thyroid examination (use WHO Classification) 甲状腺肿大检查 (使用WHO分类)
   a. Not visible 未见
   b. Palpable, not visible with extended neck 可触及
   c. Palpable, visible with extended neck 可触及
   d. Palpable, visible with head in normal position 头在正常位置可见
5. Lung Function 肺功能
   a. FEV1 liters 升
   b. FVC liters 升
   c. FEF 25-75 liters 升

Thank you for your patience and cooperation 谢谢您的耐心与合作！
Survey on Diet, Lifestyle and Disease in China

Questionnaire 问卷 E

Mothers and Babies 母亲和幼儿

Within the four production teams under investigation, all the mothers who have children born from 1987 (included) to 1989 (present) will be invited to bring their children and participate in the survey. If the mother had two live births within the period 1987-1989, then one complete form should be filled for each child. In the survey of each of the four 个生产队中，调查所有与1987-1989 年内生育活产的母亲携带她们的幼儿来参加调查，如一个母亲在1987-1989 年间生育 2 个活产，则以儿童为单位，每个儿童填一张表。

A. IDENTIFICATION 区域
1. Province 省
2. County 县
3. Xiang (commune) 乡(公社)
4. Village 村
5. Production team 生产队
6. Household 住户

B. INTERVIEW DETAILS 一般情况
1. Interviewer Name 访问者姓名:
2. Mother’s Name 母亲姓名:
3. Child’s Name 儿童姓名:
4. Date of Interview 调查日期:
5. Date of Birth 出生日期:
6. Birth weight (if known) 出生体重 (如果已知):
7. What is the rank order of the child in all your deliveries 儿童在你所有分娩中的顺序
8. Gender 性别: Male/Female 男女
9. Does the baby presently live in the village 目前这个孩子住在本村吗？
10. Present body weight (measure) 目前体重 (测量):

C. CHILD 儿童情况
1. Age 母亲的年龄
2. a. Primary Occupation 主要职业:
   (1) Industry 工业
   (2) Farming 农业
   (3) Sideline 副业
   (4) Housework 家务
   (5) Sewing 缝纫
   (6) Medicine 医疗卫生
   (7) Xiang/Village Cadre 村干部
   (8) Service 服务行业
   (9) Other (specify) 其它（说明）
3. Marital status 婚姻状况
   (1) Married 已婚
   (2) Divorced 离婚
   (3) Widowed 震婚

D. MOTHER 母亲情况
1. a. Primary Occupation 主要职业: 母亲的主要工作:
   (1) Industry 工业
   (2) Farming 农业
   (3) Sideline 副业
   (4) Housework 家务
   (5) Sewing 缝纫
   (6) Medicine 医疗卫生
   (7) Xiang/Village Cadre 村干部
   (8) Service 服务行业
   (9) Other (specify) 其它（说明）
2. How many live births have you had 你共生育了多少活产？
3. During your pregnancy for this child, did you work 你在怀孕期间是否从事工作？
4. What was your primary occupation while you were pregnant 怀孕期间的主要工作是？
   (1) Industry 工业
   (2) Farming 农业
   (3) Sideline 副业
   (4) Housework 家务
   (5) Sewing 缝纫
   (6) Medicine 医疗卫生
   (7) Xiang/Village Cadre 村干部
   (8) Service 服务行业
   (9) Other (specify) 其它（说明）
5. If no, go to 10 否，则转到 10
6. How many months have you been pregnant 你妊娠了多少月？
7. How many times have you seen a doctor or nurse or midwife for prenatal care 你共有多少次看产检？
8. How many times did you see him (her) before delivery 你最后一次看产检？
9. Before this delivery did you receive tetanus toxoid immunization 你在妊娠期间是否接种过破伤风类毒素？
10. Where was the baby born 出生地？

E. BREASTFEEDING, FORMULA AND OTHER FOODS 母乳喂养 奶粉和代乳品
1. Have you breastfed this baby 你给这个孩子喂母乳吗？
   (1) Unable to breastfeed or lack of milk 母乳不足
   (2) No time for breastfeeding 没有时间
   (3) Sickness of mother 母亲有病
   (4) Child's age weaning 已断奶年龄
2. If yes, for how long did you breastfeed 话奶满至（包括未满至）？
   (1) Exclusive breastfed 完全母乳喂养
   (2) Partial breastfed 部分母乳喂养
3. Why did you stop 终止母乳喂养？
   (1) First reason 第一原因
   (2) Second reason 第二原因

If no, go to 4 如未停则转到 4

If no to 4 如未停至 4

If no, go to 6 如未停至 6
5. If yes, which milk formula(s) 现在，请问您曾给该婴儿喝过哪些品牌的配方奶粉？
First formula 第一种
Second formula 第二种
6. Have you ever fed this baby cow's or goat's milk? 你这个小孩喝过牛(羊)奶吗，如果喝过，请指明。
Yes/No 是/否
(1) Yes 是
(2) No 否
7. Do you use a bottle to feed your child? 你用奶瓶喂过你的小孩吗？
Yes/No 是/否
(1) Yes 是
(2) No 否
8. If you use a bottle, do you wash the bottle? 你用奶瓶喂过你的小孩吗？
Yes/No 是/否
(1) Yes 是
(2) No 否
9. If yes, how do you clean the bottle? 如果使用奶瓶，你是如何清洗和消毒瓶子的？
(1) With plain water 用普通水洗
(2) With boiled water 用开水洗
(3) Boil bottle in water 将瓶于煮沸
(4) Other (specify) 其它(说明)
10. While breastfeeding, feeding milk or any milk substitute, did you supplement the child some solid food? 在喂母乳，牛乳或代乳粉时，你是否给该婴儿添加固体食物？
Yes/No 是/否
(1) Yes 是
(2) No 否
11. During the last 3 months has the last child had worms in his stool? 这个孩子在最近三个月里是否有过拉肚子？
Yes/No 是/否
(1) Yes 是
(2) No 否
12. During the last 3 months has the last child had fever? 这个孩子在最近三个月里是否有过发烧？
Yes/No 是/否
(1) Yes 是
(2) No 否
13. Did you give him fluid to drink? 你会给该小孩喝什么液体吗？
Yes/No 是/否
(1) Yes 是
(2) No 否
14. Does the child scratch often and complain suggesting parasitosis? 这个孩子经常发痒或抱怨？
Yes/No 是/否
(1) Yes 是
(2) No 否

Food 食物名称| Jin 斤| Liang 两
---|---|---
a. | | |
b. | | |
c. | | |
d. | | |
e. | | |
f. | | |
g. | | |
h. | | |
i. | | |
j. | | |

F. DISEASES AND PARASITES 疾病和寄生虫
During the last 3 months has the last child had 要问在最近 3 个月里，这个孩子是否有过：
1. Diarrhea 腹泻？
   a. If yes, how many total days of diarrhea 如是，则共有几天腹泻？
   b. If yes, how many total days of respiratory tract infection 如是，则共有几天呼吸系统感染？
2. Fever 发烧？
   a. If yes, how many days of fever during the last 3 months 如有发烧，则共有几天？
3. Lice 头虱？
   a. If yes, how many days of fever during the last 3 months 如有发烧，则共有几天？

G. HEALTH AND NUTRITION LITERACY 卫生知识
Now, we would like to ask some questions on treatment of diarrhea:
1. If this child has severe diarrhea 如果你的孩子有严重的腹泻，你认为应采取什么措施？
   a. Would you give him fluid to drink (including water, tea, porridge and other drinks)? 你会给他液体（包括水、茶、粥等）吗？
   b. Would you give him solid food to eat 你会给他固体食物吗？
   c. Would you use local traditional medicine 你会给他用中草药治疗吗？
   d. Would you take him to a doctor 你会带他去看医生吗？
2. Do you know which foods are especially good for breast-fed children at time of weaning? 你知道哪些食物特别适合母乳喂养的孩子在断奶时吃吗？
3. Do you know which foods are bad for breast-fed children at time of weaning? 你知道哪些食物不适合母乳喂养的孩子在断奶时吃吗？

H. IMMUNIZATION 免疫接种
Has this child been immunized for 这个孩子已经接种过下列免疫接种吗？
1. DPT 百白破
2. Polio 小儿麻痹
3. Measles 麻疹
4. Hepatitis B 乙型肝炎
5. T.S. 卡介苗

Thank you for your patience and cooperation 谢谢您的耐心与合作！
**Survey on Diet, Lifestyle and Disease in China**

中国膳食、生活方式与疾病关系的调查

**Questionnaire 问卷 F**

**Anthropometry and Smoking in Primary Schools**

小学生身高，体重和吸烟情况的调查

### A. IDENTIFICATION 地区
1. Province 省
2. County 县
3. Xiang (commune) 乡(公社)
4. Village 村(大队)
5. Name of school 学校名称

### B. MEASUREMENTS 人体测量
1. Name of anthropometry assistant 测量者姓名：
2. Date of measurement 调查日期：
   - Year 年
   - Month 月
   - Day 日
3. Type of scale used 使用称重的类型
   - (1) Portable 0-200 jin beam scale (Field survey type) 0-200 斤可移动体重称
   - (2) Non-portable heavy duty scale 重量级货称
   - (3) Other (specify) 其它(说明)
4. Was the scale calibrated before measurements 磅称使用前曾否校正？Yes/No 是/没有
5. Type of measuring rod used 使用标尺的类型
   - (1) Portable rod made of wood or metal 木制或铁质标尺
   - (2) Tailor flexible tape against wall 皮尺钉在墙上
   - (3) Other (specify) 其它(说明)
6. What is the average weight of clothes* worn by 衣服的平均重量：
   - Boys 男孩：_________ Jin 斤
   - Girls 女孩：_________ Jin 斤

*Ask the teacher to collect clothes of about 5 children, weight them and calculate the average weight of the clothes of each child. When weighting the child, there is no need to subtract the weight of the clothes from the measurements. If some child’s cloth is very light or heavy, please specify.*

*请老师收集 5 个左右孩子的衣服一起称后计算出平均每人衣服的重量。在称体重时，不必减去衣服重量，如有个别孩子的衣服特别轻或重，请说明。

**For each child indicate 对每个学生进行下列调查：**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Number</th>
<th>Name</th>
<th>Gender</th>
<th>Birth Date</th>
<th>Height</th>
<th>Weight</th>
<th>Smoking</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Year</td>
<td>Month</td>
<td>Day</td>
<td>(cm)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

...